



**НАЦИОНАЛНИ САВЕТ
УКРАЈИНСКЕ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ**

К О Н К У Р С

за суфинансирање програма и пројеката за стварање услова за очување, унапређење и развој културе и уметности деце основношколског узраста, обезбеђење континуалног рада дечијих секција у друштвима са циљем неговања украјинске културе и фолклорних традиција и демонстрацију припремљеног програма на Фестивалу украјинског дечијег стваралаштва „Веселка“ 2017. године

Скраћени назив конкурса је Конкурс Веселка 2017.

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

САДРЖАЈ:

1. текст Конкурса
2. Правилник о начину, критеријумима и мерилима за избор пројеката у култури који се суфинансирају из буџета Националног савета украјинске националне мањине
3. Правилник одржавања Фестивала украјинског дечијег стваралаштва „ВЕСЕЛКА“
4. образац за пријаву на Конкурс (прилог УНР.ОК3)
5. упутства за израду извештаја о наменском коришћењу средстава пројеката у култури који се суфинансирају из буџета Националног савета украјинске националне мањине
6. образац за финансијски извештај (прилог УНР.ОК2)

март 2017. год.



НАЦИОНАЛНИ САВЕТ УКРАЈИНСКЕ
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ
25230 Кула, М.Тита 119
Република Србија
tel-fax: +381 25725531, e-mail: unr@neobee.net
Број: 20-03-2017
Датум: 01.03.2017.год.

На основу члана 17. Статута НСУНМ, Правилника о начину, критеријумима и мерилима за избор програма и пројеката у култури који се суфинансирају из буџета Националног савета украјинске националне мањине број 26-4-2015 од 02.04.2015.године и Одлуке о спровођењу поступка за доделу средстава из буџета НСУНМ по конкурсима у области културе у 2017. години, коју је донео НСУНМ, број О-83-5/4-03-2017 од 01.03.2017.године, и одлуке о расписивању Конкурса број О-83-6/1-03-2017 од 01.03.2017.године Национални савет украјинске националне мањине

р а с п и с у ј е

КОНКУРС

за суфинансирање програма и пројеката за стварање услова за очување, унапређење и развој културе и уметности деце основношколског узраста, обезбеђење континуалног рада дечијих секција у друштвима са циљем неговања украјинске културе и фолклорних традиција и демонстрацију припремљеног програма на Фестивалу украјинског дечијег стваралаштва „Веселка“ 2017. године

I РАСПОДЕЛА СРЕДСТАВА

Конкурс за суфинансирање програма и пројеката за стварање услова за очување, унапређење и развој културе и уметности деце основношколског узраста, обезбеђење континуалног рада дечијих секција у друштвима са циљем неговања украјинске културе и фолклорних традиција и демонстрацију припремљеног програма на Фестивалу украјинског дечијег стваралаштва „Веселка“ 2016. године (у даљем тексту: Конкурс) се расписује на укупан износ од 400.000,00 динара.

Средства за доделу по Конкурсу обезбеђују се у буџету НСУНМ.

Расподела средстава се врши на следећи начин:

- Количина средстава која се одређује за сваког конкурентног подносиоца пријаве (друштво), системом бодовања, сразмерна је количини програма који друштво наводи у конкурсној пријави, тј. броју дечијих секција чији је рад друштво у могућности организовати током читаве године, њихов програм рада прилагодити захтевима конкурса, периодично извештавати НСУНМ о раду секције и њеним наступима и на крају представити на ФУДС „Веселка“.
- Национални савет ће, системом бодовања, друштвима суфинансирати рад следећих дечијих секција:

1.	Секција народних игара - млађи узраст	100	бодова
2.	Секција народних игара - старији узраст	100	бодова
3.	Секција игара ненародног карактера	25	бодова
4.	Певачка група – млађи узраст	35	бодова
5.	Певач солиста – млађи узраст	20	бодова
6.	Певачка група – старији узраст	35	бодова
7.	Певач солиста – старији узраст	20	бодова
8.	Дечији хор	90	бодова
9.	Дечији оркестар	100	бодова
10.	Солиста инструменталиста	20	бодова

11.	Драмска секција– позоришна представа	110	бодова
12.	Драмска секција – мала форма	35	бодова
13.	Рецитаторска група	30	бодова
14.	Рецитатор појединац – млађи узраст	20	бодова
15.	Рецитатор појединац – старији узраст	20	бодова
16.	Ликовна секција	20	бодова
17.	Литерарна секција	20	бодова
	МАКСИМАЛНО:	800	бодова

- Број бодова који друштво резервише је збир бодова које друштво остварује појединачно за сваку секцију која ће радити у складу са условима Конкурса и Правилником одржавања ФУДС „Веселка“ (Правилник), а чији рад је назначен у конкурсној пријави.
- Друштва могу резервисати бодове само за наведене секције (1-17) и то само једном, чак и у случају постојања више истих секција истог узраста са сасвим другачијим програмом и другим члановима.
- Вредност једног бода је количник укупног износа на који је расписан конкурс (400.000,00) и збира резервисаних бодова свих друштава.
- Износ резервисаних средстава сваког друштва је производ броја резервисаних бодова тог друштва (на основу конкурсне пријаве) и вредности једног бода.
- Расподела средстава по периодима, за секције које су испуниле посебне услове Конкурса је:
 - 10% за **први** период (јануар, фебруар),
 - 20% за **други** период (март, април, мај),
 - 20% за **трећи** период (јун, јул, август, септембар) и
 - 50% за **четврти** период односно наступ на ФУДС „Веселка“ 2017.године.
- од укупне количине верификованих средстава за сваку секцију појединачно.
- **Активности и наступи дечијих секција друштава се верификују** од стране конкурсне комисије односно карактеришу као испуњење услова конкурса за дати период само **ако је друштво доставило периодични извештај** којим доказују да су **испуњени посебни услови конкурса** за дату секцију и то у складу са Правилником одржавања ФУДС „Веселка“, у смислу броја и узраста чланова, избора нумере, дужине њеног трајања итд.
- Друштва достављају НСУНМ **периодични извештај** о раду својих дечијих секција које су обухваћене Конкурсом (које су пријављене), односно чији рад суфинансира НСУНМ, најкасније **последњег дана текућег периода**. Изузетак је последњи четврти период за који Савету није потребно поднестити извештај.
- **Недодељена средства се**, након расподеле за сва четири периода, **прераспоређују** свим друштвима и то пропорционално збиру бодова остварених наступом свих секција тог друштва на ФУДС „Веселка“, а у складу са Правилником и Конкурсом.

II УСЛОВИ КОНКУРСА

Право на доделу средстава по овом Конкурсу имају удружења, организације и друге асоцијације (у даљем тексту: организације), које испуњавају следеће опште и посебне услове:

- Општи услови:

- да имају седиште на територији Републике Србије;
- да су регистроване код надлежног органа за регистрацију;
- да поседују рачун у пословној банци.

- Посебни услови:

- да су организације припадника Украјинске етничке заједнице,
- да у својим циљевима и задатцима имају развијање и неговање културне традиције и идентитет Украјинаца у Републици Себији.
- да организују рад дечијих секција чији је састав и програм рада усклађен са Правилником одржавања ФУДС „Веселка“ и условима овог Конкурса.
- да НСУНМ достављају периодичне извештаје о раду секција које су обухваћене овим конкурсом.
- Услов за доделу новчаних средстава, поред поштовања Правилника, је испуњен уколико друштво, за дати период, у прописаном року, својим извештајем документује (наративно, фото, видео) да је секција испунила следеће **услове Конкурса**:

Секција	Перид	Посебни услови Конкурса
---------	-------	-------------------------

Секција народних игара - млађи узраст Секција народних игара - старији узраст и Секција игара ненародног карактера	1 јан-феб.	-да је група одговарајућег узраста и бројног стања формирана и да има своје редовне пробе најмање једном недељно (дати списак чланова, име руководиоца и корепетитора, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај.	-да је постављена нова кореографија одговарајућег типа и дужине трајања са којом је реализован најмање један наступ (дати назив и остале податке о игри, фото и/или видео наступа)
	3 јун-септ.	-да је група реализовала најмање један наступ са поменутом кореографијом (дати податке о групи и наступу, фото и/или видео наступа)
	4 окт.-дец.	-да је група са поменутом кореографијом наступила на Фестивалу
Певачка група - млађи узраст и Певачка група - старији узраст	1 јан-феб.	-да је група одговарајућег узраста и бројног стања формирана и да има своје редовне пробе најмање једном недељно (дати списак чланова, име руководиоца и корепетитора, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај.	да је група реализовала најмање један наступ (дати податке о групи, песми и наступу, фото и/или видео наступа)
	3 јун-септ.	да је група реализовала најмање један наступ (дати податке о групи, песми и наступу, фото и/или видео наступа)
	4 окт.-дец.	- да је група одговарајућег узраста наступила на Фестивалу
Певач солиста - млађи узраст, Певач солиста - старији узраст, Солиста инструменталиста Рецитатор појединац - млађи узраст Рецитатор појединац - старији узраст	1 јан-феб.	- да постоји најмање један члан певачке/музичке/рецитаторске секције, одговарајућег узраста, који може конкурисати за такмичарске манифестације Фестивала (строго према пропозицијама Правилника) са којим се у друштву/школи ради индивидуално најмање једном недељно (навести назив секције, име стручног сарадника, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај.	-да је солиста/рецитатор реализовао најмање један наступ (дати податке о извођачу, нумери и наступу, фото и/или видео наступа)
	3 јун-септ.	-да је солиста/рецитатор реализовао најмање један наступ (дати податке о извођачу, нумери и наступу, фото и/или видео наступа)
	4 окт.-дец.	- да је солиста наступио у такмичарском делу Фестивала
Дечији хор и Дечији оркестар	1 јан-феб.	-да је група одговарајућег узраста, састава и бројног стања формирана и да има своје редовне пробе најмање једном недељно (дати списак чланова, име руководиоца, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај.	-да су хор/оркестар реализовали најмање један наступ (дати податке о хору/оркестру, нумерама и наступу, фото и/или видео наступа)
	3 јун-септ.	-да су хор/оркестар реализовали најмање један наступ (дати податке о хору/оркестру, нумерама и наступу, фото и/или видео наступа)
	4 окт.-дец.	- да су хор/оркестар наступили на концерту Фестивала
Драмска секција	1 јан-феб.	-да је група формирана одговарајућег бројног стања и да има своје редовне пробе најмање једанпут недељно (дати списак чланова, име руководиоца, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај.	-да је постављена нова представа или реализовано јавно извођење краћег сценског приказа одговарајућег типа и дужине трајања (дати назив и остале податке о представи/приказу, фото групе и видео снимак представе/приказа са пробе односно наступа)
	3 јун-септ.	-да је група реализовала премијеру са поменутом представом или наступ са краћим сценским приказом (дати податке о групи и наступима, фото и видео наступа)
	4 окт.-дец.	-да је група са поменутом представом/приказом наступила на Фестивалу
Рецитаторска група	1 јан-феб.	-да је формирана група одговарајућег бројног стања и да има своје редовне пробе најмање једном недељно (дати списак чланова, име руководиоца, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај.	-да је група реализовали најмање један наступ (дати податке о групи, песмама и наступима, фото и/или видео наступа)
	3 јун-септ.	-да је група реализовали најмање један наступ (дати податке о групи, песмама и наступима, фото и/или видео наступа)
	4 окт.-дец.	- да је група наступила на концерту Фестивала

Ликовна секција	1 јан-феб.	-да је формирана група која има своје редовне активности најмање једном недељно (дати списак чланова, име руководиоца, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај и 3 јун-септ.	-да је у школи/друштву организована најмање једна ликовна радионица, на слободну тему, коју чини најмање 10 чланова или 30% од броја уписаних ученика за часове украјинског језика (дати списак чланова, име руководиоца, план рада секције, назив теме и остале податке о радионици, фото, видео учесника и радова са радионице)
	4 окт.-дец.	-да је у школи/друштву организована најмање једна ликовна радионица, на задату тему Фестивала, и да најмање 20% од броја уписаних ученика за часове украјинског језика у тој средини учествује на Фестивалу са својим радовима (дати списак чланова, име руководиоца, тему, технику, фото и/или видео са радионице.
Литерарна секција	1 јан-феб.	-да је у школи или друштву формирана група одговарајућег узраста и да има своје редовне активности најмање једном недељно (дати списак чланова, име руководиоца секције, фото и/или видео са пробе)
	2 март-мај и 3 јун-септ.	-да су најмање 2 рада чланова литерарне групе објављена у часопису Соловејко (дати назив и остале податке о аутору и делу.)
	4 окт.-дец.	- да су најмање 2 литерарна рада чланова литерарне групе наступила на Фестивалу у такмичарском делу (дати назив и остале податке о аутору и делу, осталим наступима, фото и видео наступа, освојене награде)

Средства се НЕ додељују следећим субјектима:

- физичким лицима;
- директним и индиректним корисницима средстава буџета Републике Србије и/или буџета Аутономне Покрајине Војводине;
- приватним предузећима и другим привредним субјектима;
- другим субјектима у складу са Одлуком.

Савет ће суфинансирати трошкове редовне делатности (струја, грејање, телефон, закуп простора, комуналије, хонорара ...) за потребе рада дечијих секција обухваћених овим конкурсом као и набавку опреме и инвестициона улагања за побољшање услова у којима поменуте секције раде.

Савет неће суфинансирати плате запослених код Подносиоца пријаве као ни трошкове репрезентације.

Трошкови горива се признају највише у износу до 5% од укупног износа додељених средстава.

- Угоститељске услуге и трошкови горива признаће се у износу већем од 5% у изузетним случајевима када је програм таквог карактера да укључује ове елементе (нпр. исхрана учесника на манифестацијама, превоз учесника аутомобилима и сл.), а које ће Комисија посебно разматрати и одобравати.

На конкурс у се неће суфинансирати туристичке манифестације.

III НАЧИН И ПРАВИЛА ПОДНОШЕЊА ПРИЈАВА

1. Подносилац пријаве може да учествује на Конкурсу **само са једним пројектом/програмом.**
2. Пријава на Конкурс подноси се **искључиво на конкурсном обрасцу Савета Пријава на КОНКУРС за суфинансирање програма и пројеката за стварање услова за очување, унапређење и развој културе и уметности деце основношколског узраста, обезбеђење континуалног рада дечијих секција у друштвима са циљем неговања украјинске културе и фолклорних традиција и демонстрацију припремљеног програма на Фестивалу украјинског дечијег стваралаштва „Веселка“ 2016. године**, са ознаком УНР.ОКЗ, који се, као и целокупна Конкурсна документација, може преузети на званичној интернет страници Савета: www.ukrajincisrbije.rs

Додатне информације могу се добити у Савету, на телефон 025/725-531 или e-mail: unr@neobee.net .

3. **Пријава се подноси потписана и оверена** од стране овлашћеног лица подносиоца.
Уз пријаву се обавезно подноси:
- потписана и оверена изјава од стране овлашћеног лица Подносиоца пријаве
 - фотокопија Потврде о регистрацији подносиоца пријаве код надлежног органа
 - фотокопија Потврда о пореском идентификационом броју
 - званичан доказ о отвореном рачуну у банци и
 - сви остали прилози који су наведени у пријавама.
- За тачност података унетих у Пријаву одговара Подносилац пријаве.
4. Пријаве на конкурс се подnose на српском или на украјинском језику.
5. **Рок за подношење Пријаве на Конкурс је 31.03.2017.године**, а резултати Конкурса се објављују на званичној интернет страници Савета.
6. Пријаве са обавезним прилозима се подnose лично - предајом у просторијама Савета у Кули или се упућују поштом на адресу:
- Национални савет украјинске националне мањине
М.Тита 119
25230 Кула
- саознаком „ за КОНКУРС“*
- Неће се узимати у разматрање пријаве послате факсом или електронском поштом (e-mail), односно на други начин, сем на начин предвиђен Конкурсом.
7. Савет задржава право да од подносиоца пријаве по потреби затражи додатну документацију и информације или изађе на лице места, односно да за доделу средстава одреди испуњење додатних услова.
8. Неће се узимати у разматрање пријаве које:
- нису благовремено достављене,
 - нису поднете на конкурсном обрасцу Савета, непотпуне су, неправилно попуњене, неуредне, нечитке, исписане графитном оловком,
 - нису потписане од стране овлашћеног лица и оверене печатом организације,
 - које нису предмет Конкурса.
 - су поднете од стране субјекта који нема право пријављивања на Конкурс

Неће се узимати у разматрање пријаве од стране апликаната којима су додељена средства по основу претходних конкурса Савета, а нису измирили преузете обавезе по тим конкурсима, нису поднели програмски и финансијски извештај о утрошку средстава, а нису ни благовремено затражили од Савета продужење рока за реализацију.

IV ПОСТУПАК ДОДЕЛЕ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА

1. Приспеле пројекте разматра Оdbор за културу (у даљем тексту комисија)
2. Комисија доноси одлуку о распоређивању средстава.
2. Резултати Конкурса се објављују на званичној интернет страници Савета. Савет ће о резултатима конкурса писмено обавестити све Подносиоце пријава.
3. Комисија није обавезана да образложи своје одлуке;
4. На основу одлуке Савет са дрштвима склапа уговор у коме су назначене обавезе које су обе стране дужне испунити
5. По пријему кварталних извештаја друштва, комисија утврђује испуњеност услова за доделу средстава намењених друштвима за дати период, формира предлог доделе средстава и доставља га Савету ради издавања решења о додели новчаних средстава крајњим корисницима.
6. Након формирања препоруке конкурсне комисије о додели новчаних средстава за последњи квартал текуће године, комисија утврђује количину недодељених средстава, утврђује које су дечије биле активне и формира предлог за прераспodelу поменутих средстава и прослеђује га Савету ради издавања решења о додели новчаних у петом (последњем) кругу овог конкурса.

7. Решења су коначна и против њих се не може уложити приговор.
8. Пријаве, извештаји, фотографије и видео снимци као ни приложена документација се Подносиоцима не враћају.
9. Средства се додељују крајњим корисницима, у складу са планом додељивања средстава на основу критеријума конкурса и предлога конкурсне комисије.
10. План додељивања средстава доноси Председник Савета.

V КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА

Право учешћа на Конкурсу имају подносиоци:

- који се јаве са пројектима и програмима који садржински одговарају предмету Конкурса,
- испуњавају све опште услове прописане *Правилником о начину, критеријумима и мерилима за избор програма и пројеката у култури који се суфинансирају из буџета Националног савета украјинске националне мањине* (у даљем тексту: Правилник о избору пројеката),
- задовољавају све критеријуме предвиђене Правилником о избору.

Правилник се може преузети са интернет странице Савета www.ukrajincisrbije.rs

VI ОБРАЗАЦ ПРИЈАВЕ

Конкурсни образац (прилог УНР.ОКЗ) је саставни део конкурса чију форму и садржину утврђује Савет.

Конкурсни образац - ПРИЈАВА садржи:

1. **податке организације** која конкурише за средства по Конкурсу (уписују се тражени подаци организације која подноси пријаву);
2. **податке о дечијим секцијама чији ће се рад организовати** (и које ће наступити на Фестивалу). Образац представља пријаву програма за Фестивал. Поља означена са (*) се попуњавају приликом пријаве на Конкурс, а остала поља, као и измене раније попуњених, се попуњавају приликом пријављивања коначног програма за Фестивал (непосредно пред Фестивал);
3. **Финансијски план пројекта** – трошковник (кратак опис и обрачун трошкова рада и наступа секција чији је рад обухваћен конкурсом);
4. **Изјаву** подносиоца пријаве (Изјавом која се унапред потписује, организација односно одговорно лице у организацији преузима обавезе наведене у обрасцу)

Напомена:

Тачка 3. и 4. обавезују одговорно лице у организацији да НАМЕНСКИ троши додељена средства по Конкурсу и да о томе поднесе Савету одговарајућу финансијску документацију, односно да ће у случају ненаменског коришћења додељених средстава односно у случају неподношења комплетног извештаја о утрошку додељених средстава **до 31. децембра** текуће године, морати да врати укупна додељена средства Националном савету украјинске националне мањине.

VII ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ

Финансијски извештај мора да садржи:

1. Детаљан писмени извештај о реализованом пројекту, оверен печатом и потписом овлашћеног лица;
2. оверене фотокопије рачуна, уговора и других одговарајућих доказа о основу плаћања услуга и добара, које су у директној вези са наменом коришћења додељених средстава;
3. оверене фотокопије извода из овлашћених банака о уплати средстава од стране Савета и о исплати средстава по основу плаћања из претходне тачке.
4. Крајњи **рок** за достављање финансијског извештаја је **31.децембар** текуће године.

5. Периодични извештаји нису финансијске већ техничка документација. Чине их, према посебним условима конкурса, подаци из табеле образаца УНР.ОК4, спискови чланова, фотографије и видео записи. Они документују рад секција чији је рад обухваћен пројектом. Рок за достављање периодичних извештаја друштва Савету је последњи дан текућег периода, сем последњег периода за који Савету није потребно достављати извештај.

КОНТАКТ

Контакт подаци Савета:

**НАЦИОНАЛНИ САВЕТ
УКРАЈИНСКЕ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ**
25230 Кула, М.Тита 119
Република Србија
tel-fax: +381 25 725 531
e-mail: unr@neobee.net
www.ukrajincisrbije.rs

Лице задужено за пријем пријава:

Далибор Пјекни
Тел. +381 25 725 531,
+381 69 4434 015
unr@neobee.net

Председник
Националног савета
Украјинске националне мањине
Јозо Сапун